

Estratto della traduzione in italiano del libro di Ragnar Gunnarson
JONAS GUSTAFSSON "LIBERAZIONE non GUARIGIONE"

*ATTIVITA' TERAPUTICA A ROMA IN ITALIA

In questo capitolo vogliamo in breve raccontare dell'attività terapeutica (d'ora in poi abbreviata ATP). Alla fine del nono mese in Italia incontravamo per caso alcune persone che con grande entusiasmo ci raccomandavano del loro lavoro, che stavano facendo per l'ATP. Ci incuriosivano visitavano ATP a Modena e a Torino nel nord Italia. In quei posti incontravamo un gruppo di gente che con un grande impegno personale nel tempo libero aiutava altre gente che aveva vari tipi di problemi, psichici, sociali o economici. Alcuni dei membri di ATP avevano avuto problemi gravi. Parlavano per esempio con Paolo che era stato tossicomico per 9 anni (erano stati assistenziali aveva rinunciato ad aiutarlo), ma l'ATP riusciva durante alcuni mesi tra il lavoro nelle assemblee e tra amici a darle una forza a forza, ed ora è marito, e dice che sta molto bene. Abbiamo anche incontrato un giovane medico che raccontava come era stato psichiatrico. Aveva per esempio l'esperienza di vedere la sua fidanzata sciogliersi in atti, e lui vi vedeva come Napoleone ecc. In tempo relativamente breve gli amici nell'ATP lo hanno aiutato e lui dice che sta bene oggi. Se non avessimo incontrato l'ATP è sicuro che il sistema psichiatrico lo avrebbe rovinato completamente.

Siccome abbiamo avuto la possibilità di partecipare al lavoro dell'ATP per pochi giorni è molto difficile per noi dare una visione realistica del loro lavoro. Una cosa è sicura. Questa gente costruisce dal volontariato (vedere nel capitolo precedente volontarietà-non psichiatrico) e il loro entusiasmo è più impressionante. Eravamo anche testimoni che una persona che veniva direttamente dall'ospedale psichiatrico (ospedale psichiatrico tradizionale), psichicamente distrutta e senza fiducia in se stessa, trovava un bel nido delle sue forze e sicurezza di nuovo in una sorta di una forza enorme in questa assemblea, dove c'erano 40-50 persone in maggior parte casalinghe, operai, impiegati e gente comune. Siamo stati testimoni di come i suoi problemi sono stati dipartimentati

si identificati in quella serata. Aveva aiuto unico psichiatra che era disponibile. In quella serata poteva forse per la prima volta vedere i suoi problemi a confronto con la vita che viveva, e i problemi che aveva con il figlio, con il padre, il fratello e col lavoro. Vedevano come una persona si era chiusa in se stessa cominciava ad alzare il suo coro di nuovo, a riconquistare un po' delle forze che aveva perduto, attraverso la comprensione conquistata dei suoi problemi, e con la forza collettiva e la solidarietà che viveva quella sera. Gridava ai presenti: "Perché lo psichiatra non ti diceva questo cosa?" e la risposta era: "Perché lo psichiatra non capisce le esigenze in questo lodo."

Nella maggior parte di questo libro si parla di psichiatria e come riguarda questo capitolo parla di non psichiatrie, come gente che crede nel proprio forza appena possa essere ^{più} in grado di aiutarsi reciprocamente sui problemi psichiatrici e sociali di quanto non sia capace l'aiuto pubblico. L'APP considera psichiatria democratica il suo peggior nemico. Secondo loro la psichiatria democratica svolge un'aperta psichiatriizzazione e controllo sociale sotto la maschera di una psichiatria progressiva. Secondo noi questo pericolo è presente e non c'è un accordo con la critica dell'APP(vedere cap.I). Tutte le ^{que} attività costruiscono su una base socialista e lottano contro la repressione e l'esclusione.

Storicamente l'APP è sorta come una critica, che dal 1939 prima di tutto faceva contro psicologia e psicoanalisi. Dal 1949 la critica si rivolse più di tutto sulla psichiatria. Antonietta Bernardoni, che è la fondatrice dell'APP, aveva intenzione di diventare psichiatra, ma si decise di diventare medico generico quando constatava la pratica psichiatrica. Cominciò ad aiutare gente con problemi sia fisici che psichici, la sua relazione fra questi due lati era per lei molto chiara. Cominciava anche a tirare dritto la famiglia, gli amici, i vicini di casa e del lavoro. Quando la gente cominciava a star bene, molti si decidevano ad aiutare altri che avevano problemi pesanti, andando fuori dalla propria esperienza. Così nasceva un gruppo di ex napoletani, loro familiari e amici a Antonietta.

Il primo gruppo di ATP cominciava a Lodona, nord Italia (Antonietta vive lavoro qui) e oggi ci trova l'ATP in circa 10 città in Italia. In Italia molte interessate per il lavoro dell'ATP. All'ATP possono partecipare tutti chi hanno un punto di visto anticapitalistico e che desiderano di mettere su stessi, la loro visione del mondo, la loro vita e il lavoro. Non uscire dalla loro vita privata e sviluppare un campo di interazioni civile per cambiare e migliorare la condizione della vita. L'ATP è stato

pag 164

L'ATP è una organizzazione volontaria, non psichiatrica, che ha per scopo di sviluppare le potenzialità personali e nello stesso tempo fare la battaglia per una società migliore. Questa organizzazione non è formata solo da gente che ha problemi psichici, ma da tutti coloro che vogliono svilupparci e dare aiuto reciproco. La vediamo come una cosa molto positiva, perché il rischio di peggiorare è minore e pregiudizi e condizionamento vengono affrontati nel rapporto reciproco. Si lavora per cambiare le idee psicologiche, i conflitti interpersonali e nel frattempo si combatte per un sistema cittadino migliore e la prevanzione delle sofferenze generali. Si parla anche di un lavoro sulla base sia del lavoro civile dei personale che di un fronte politico esterno. Si è molto consapevoli dei rapporti di forza nelle società e come questi vengono espressi nella famiglia. Il partecipante ha più sicurezza nelle proprie forze invece di essere un oggetto di dominazione. Secondo noi l'ATP ha molti elementi positivi e la visibilità che gente di ogni genere in comunità possa risolvere problemi sociali e psichici, e darsi forza nella vita reciproca.